

Istruzioni d'uso e manutenzione ■

Use and maintenance instructions ■

Instructions pour l'utilisation et maintenance ■

Bedienungs- und Wartungsanleitung ■

Brugs- og vedligeholdelses vejledning ■

Gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen ■

INDICE

1 - ISTRUZIONI PER L'USO	PAG 4
1.1 QUADRO COMANDI A PULSANTIERA MECCANICA	PAG 4
1.2 QUADRO COMANDI ELETTRONICI	PAG 4
1.3 SICUREZZA	PAG 6
1.4 PULIZIA	PAG 6
2 - ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE	PAG 8
2.1 AVVERTENZE	PAG 8
2.2 FILTRI ANTIGRASSO	PAG 8
2.3 ILLUMINAZIONE	PAG 8
3 - ISTRUZIONI PER LA INSTALLAZIONE	PAG 10
3.1 GENERALITÀ	PAG 10
3.2 SICUREZZA	PAG 10
3.3 COMPONENTI	PAG 10
3.4 INSTALLAZIONE	PAG 14
4 - SPECIFICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE	PAG 20
4.1 CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG 20
4.2 CARATTERISTICHE GENERALI	PAG 20

INDEX

1 - USE INSTRUCTIONS	PAGE 4
1.1 CONTROL PANEL AND MECHANICAL PUSHBUTTON PANEL	PAGE 4
1.2 ELECTRONIC CONTROL PANEL	PAGE 4
1.3 SAFETY	PAGE 6
1.4 CLEANING	PAGE 6
2 - MAINTENANCE INSTRUCTIONS	PAGE 8
2.1 WARNINGS	PAGE 8
2.2 ANTI-GREASE FILTERS	PAGE 8
2.3 LIGHTING	PAGE 8
3 - INSTALLING INSTRUCTIONS	PAGE 10
3.1 GENERAL	PAGE 10
3.2 SAFETY	PAGE 10
3.3 COMPONENTS	PAGE 10
3.4 INSTALLATION	PAGE 14
4 - CONSTRUCTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS	PAGE 20
4.1 TECHNICAL CHARACTERISTICS	PAGE 20
4.2 GENERAL CHARACTERISTICS	PAGE 20

INDEX

1 - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION	PAG 4
1.1 PANNEAU AVEC TABLEAU DE COMMANDES MÉCANIQUE	PAG 4
1.2 TABLEAU DE COMMANDES ÉLECTRONIQUES	PAG 4
1.3 SÉCURITÉ	PAG 6
1.4 NETTOYAGE	PAG 6
2 - INSTRUCTIONS POUR LA MANUTENTION	PAG 8
2.1 CONSEILS	PAG 8
2.2 FILTRES ANTIGRAISSE	PAG 8
2.3 ILLUMINATION	PAG 8
3 - INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION	PAG 10
3.1 GÉNÉRALITÉS	PAG 10
3.2 SÉCURITÉ	PAG 10
3.3 COMPOSANTES	PAG 10
3.4 INSTALLATION	PAG 14
4 - DETAILS TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION	PAG 20
4.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	PAG 20
4.2 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	PAG 20

1 - ISTRUZIONI PER L'USO**1.1 - QUADRO COMANDI A PULSANTIERA MECCANICA (FIG. A)**

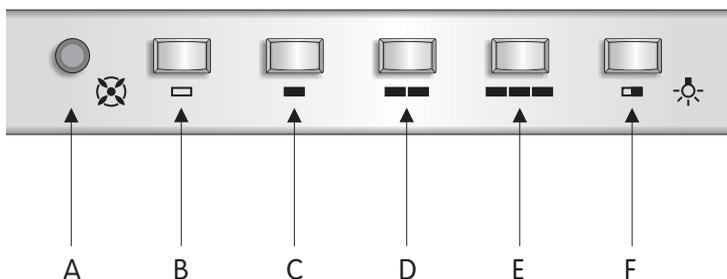
- A - Spia luminosa aspirazione
- B - Pulsante spegnimento aspirazione
- C - Pulsante prima velocità di aspirazione (minima)
- D - Pulsante seconda velocità di aspirazione (media)
- E - Pulsante terza velocità di aspirazione (massima)
- F - Pulsante illuminazione

1 - USE INSTRUCTIONS**1.1 - CONTROL PANEL AND MECHANICAL PUSHBUTTON PANEL (FIG. A)**

- A - Intake Warning light
- B - Aspiration off pushbutton
- C - Aspiration 1st speed pushbutton (minimum)
- D - Aspiration 2nd speed pushbutton (medium)
- E - Aspiration 3rd speed pushbutton (maximum)
- F - Light pushbutton

1 - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION**1.1 - PANNEAU AVEC TABLEAU DE COMMANDES MÉCANIQUE (FIG. A)**

- A - Voyant lumineux aspiration
- B - Bouton extinction aspiration
- C - Bouton première vitesse d'aspiration (minimum)
- D - Bouton seconde vitesse d'aspiration (moyenne)
- E - Bouton troisième vitesse d'aspiration (maximum)
- F - Bouton illumination

**Fig. A****1.2 - QUADRO COMANDI ELETTRONICI (FIG. B)****Comando elettronico**

- A - ON/OFF (la cappa si accende alla 2^a velocità)
- B - diminuisce la velocità
- C - display
- D - aumenta la velocità
- E - funzione temporizzata : a cappa accesa, premere il tasto "E"; la cappa si spegnerà dopo 10 minuti. La funzione viene confermata dal lampeggio del numero sul display "C".
- F - ON/OFF illuminazione

Programmazione versione filtrante o aspirante :

La cappa dispone di un comando elettronico che indica la saturazione dei filtri antigrasso in alluminio e del filtro al carbone attivo. Qualora la cappa è installata per l'utilizzo in versione aspirante, occorre eliminare la funzione saturazione per il filtro al carbone attivo nel modo seguente : a cappa spenta, premere il tasto "B" per 5 secondi. Per inserire di nuovo questa funzione : a cappa spenta, premere il ta-

1.2 - ELECTRONIC CONTROL PANEL (FIG. B)**Electronic control**

- A - ON/OFF (the hood turns on at the 2nd speed)
- B - the speed diminishes
- C - display
- D - the speed increases
- E - operation with timer: when the hood is turned on, press pushbutton "E"; the hood will turn off after 10 minutes. The operation is confirmed by the flashing number on display "C".
- F - ON/OFF lighting

Filtering or aspirating program:

The hood is provided with an electronic control that indicates when the aluminium anti-grease filters and the activated carbon filter are saturated. If the hood is installed to be used in the aspirating mode, remove the saturating function for the activated filter as follows: while the hood is off, press pushbutton "B" for 5 seconds. In order to restore this function: while the hood is off, press

1.2 - TABLEAU DE COMMANDES ÉLECTRONIQUES (FIG. B)**Commande électronique**

- A - ON/OFF (la hotte s'allume à la 2^e vitesse)
- B - diminue la vitesse
- C - écran
- D - augmente la vitesse
- E - fonction temporisée: quand la hotte est allumée, presser la touche "E"; la hotte s'éteindra après 10 minutes. La fonction est confirmée par le clignotement du numéro sur l'écran "C".
- F - ON/OFF illumination

Programmation version filtrante ou aspirante :

La hotte dispose d'une commande électronique qui indique la saturation des filtres anti-grasses en aluminium et du filtre au carbone actif. Si la hotte est installée pour l'utilisation en version aspirante, il faut éliminer la fonction saturation pour le filtre au carbone actif de la façon suivante: quand la hotte n'est pas en marche, presser la touche "B" pendant 5 secondes. Pour introduire de nouveau cette fonction, avec la

sto "D" per 5 secondi.

Saturazione filtri :

- dopo 80 ore di funzionamento, appare sul display la lettera "C" (versione filtrante). Questo significa che il filtro al carbone deve essere sostituito.
- Dopo 40 ore di funzionamento, appare sul display la lettera "F". Questo significa che i filtri antigrasso in alluminio devono essere lavati.

Per resettare l'indicazione della saturazione dei filtri : a cappa spenta, premere per 5 secondi il tasto "E".

1.3 - SICUREZZA

- A - Non fare cucine alla fiamma sotto la cappa**
- B - Utilizzando delle friggitorie e' necessario controllarle costantemente perchè l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.**
- C - Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull' interruttore generale.**
- D - Nel caso in cui nella stanza vengono utilizzati simultaneamente sia la cappa che altri apparecchi non alimentati da energia elettrica bisogna provvedere ad areare il locale.**
- E - Evitare fornelli accessi liberi (non utilizzati)**
- F - Limitare l'uso della cappa a ciò che è stata progettata: abbattere gli odori di cucina; non utilizzarla per altri impieghi.**
- G - E' consigliabile di far funzionare la cappa poco prima di procedere a qualsiasi operazione di cottura e lasciarla in funzione dopo la cottura per almeno 15 minuti e comunque fino a quando ogni odore non sia scomparso.**

1.4 - PULIZIA

- Utilizzare solo ed esclusivamente un panno umido e detersivo liquido neutro.
- Evitare panni e spugne bagnate, getti d' acqua, diluenti, solventi, alcool e sostanze abrasive.

pushbutton "D" for 5 seconds.

Saturated filters:

- After 80 hours of operation, letter "C" (filtering type) will appear on the display. This indicates that the carbon filter must be replaced.
- After 40 hours of operation, letter "F" will appear on the display. This indicates that the aluminium anti-grease filters must be cleaned.

In order to reset the filter saturated indications: while the hood is off, press pushbutton "E" for 5 seconds.

1.3 - SAFETY

- A - Do not flambé under the hood**
- B - Constantly check oil overheating while using the deep fryer in order to prevent it from catching fire.**
- C - Before carrying out any cleaning operation disconnect the appliance by unplugging it or by switching off the circuit breaker.**
- D - Air the room if other appliances that are not supplied by electrical power are being used while the hood is on.**
- E - Do not leave the cooker on if it is not being used**
- F - The hood has been designed to remove the kitchen smells; any other additional use shall be regarded as non-intended.**
- G - It is advisable to turn on the hood a bit before starting to cook and leave it on for approx. 15 minutes after or at least until the smell is completely removed.**

1.4 - CLEANING

- Use only a damp cloth with neutral liquid detergent.
- Do not use wet sponges or cloths, water jets, thinners, solvents, alcohol or abrasive substances.

hotte toujours éteinte, presser la touche "D" pendant 5 secondes.

Saturation filtres :

- après 80 heures de fonctionnement, la lettre "C" (version filtrante) apparaît sur l'écran. Cela signifie que le filtre au charbon doit être remplacé.
- Après 40 heures de fonctionnement, la lettre "F" apparaît sur l'écran. Cela signifie que l'on doit laver les filtres anti-graisses.

Pour resettar l'indication de la saturation des filtres procéder la façon suivante: quand la hotte est éteinte, presser la touche "E" pendant 5 secondes.

1.3 - SECURITE

- A - Ne pas cuisiner à la flamme au-dessous de la hotte**
- B - Si on utilise des friteuses il faut les contrôler constamment car l'huile surchauffée pourrait prendre feu.**
- C - Avant d'effectuer toute opération de nettoyage débrancher l'appareil de la liaison électrique en enlevant la fiche ou en agissant sur l'interrupteur général.**
- D - Au cas où, dans la pièce, on utilise en même temps tant la hotte que d'autres appareils qui ne sont pas alimentés par l'énergie électrique il faut aérer le local.**
- E - Eviter des foyers allumés sans être utilisés.**
- F - Limiter l'utilisation de la hotte à celle pour laquelle elle a été conçue: éliminer les odeurs de cuisine; ne pas s'en servir pour d'autres utilisations.**
- G - Il est conseillé de faire fonctionner la hotte juste avant de procéder à toute opération de cuisson et de la laisser en fonction pendant au moins 15 minutes après la cuisson et en tous cas jusqu'à ce que l'odeur ait disparu.**

1.4 - NETTOYAGE

- Utiliser seulement et exclusivement un chiffon humide et du détersif liquide neutre.
- Eviter les chiffons et les éponges mouillés, les jets d'eau, les diluants, les solvants, l'alcool et les substances abrasives.

2 - MANUTENZIONE**2.1 - AVVERTENZA**

Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull'interruttore generale.

2.2 - FILTRI ANTIGRASSO METALLICI

- E' necessario lavare i 3 filtri almeno una volta al mese in acqua calda e detersivo domestico.
- Possono essere lavati anche in lavastoviglie.
- Per lo smontaggio agire sulle maniglie (Fig.1).

2.3 - ILLUMINAZIONE

- Per la eventuale sostituzione delle due lampade montate bisogna prima togliere i filtri antigrasso per poter accedere al portalampe e svitare la lampada o le lampade da sostituire (Fig. 2).
- Rimontare una lampada di uguali caratteristiche (40w E14) poiché una di maggiore potenza potrebbe danneggiare seriamente l'impianto elettrico.

2 - MAINTENANCE**2.1 - WARNING**

Unplug the appliance or switch off the circuit breaker before carrying out maintenance operations.

2.2 - METALLIC ANTI-GREASE FILTERS

- The 3 filters must be washed at least once a month with hot water and household detergent.
- It can also be washed in the dishwasher.
- To disassemble unscrew the fixing screw in the middle of the filter by means of a screwdriver. (Fig. 1)

2.3 - LIGHTING

- To replace the two lamps remove the two anti-grease filters in order to reach the lamp holder and unscrew the lamp or lamps (Fig. 2).
- Replace the lamp with one that has the same features (40w E14) because one with major power may cause severe damage to the electrical system.

2 - MANUTENTION**2.1 - CONSEIL**

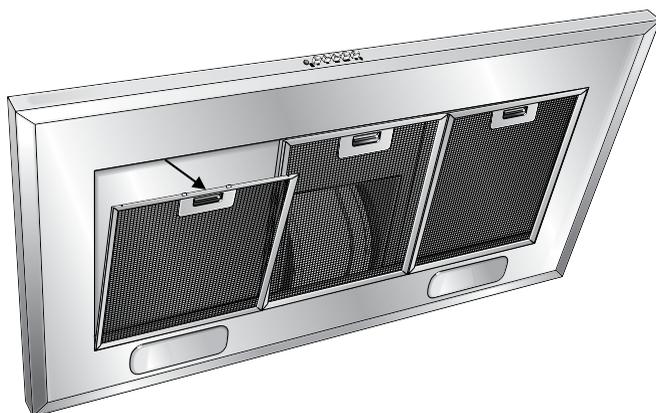
Avant d'effectuer n'importe quelle opération de manutention brancher l'appareil de la liaison électrique en enlevant la prise ou en agissant sur l'interrupteur général.

2.2 - FILTRES ANTIGRAISSE METALLIQUES

- Il faut laver les 3 filtres au moins une fois par mois en eau chaude avec du détergent domestique.
- Il peut aussi être lavé en lave-vaisselle.
- Pour le démonter, il faut dévisser avec un tournevis la vis de fixation au centre du filtre. (Fig. 1)

2.3 - ILLUMINATION

- Pour le remplacement éventuel des deux ampoules qui ont été montées, il faut d'abord enlever au moins deux filtres anti-graisse pour pouvoir accéder au porte-ampoules et dévisser la/les ampoule/s à remplacer (Fig.2).
- Remonter une ampoule avec les mêmes caractéristiques (40w E14) car une ampoule de plus grande puissance pourrait gravement endommager l'installation électrique.

**Fig. 1**

3 - ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

3.1 - GENERALITÀ

Questa cappa è predisposta per essere installata a parete sopra un piano di cottura.

A causa delle complessità dell'apparecchio si consiglia che l'installazione venga effettuata da personale specializzato, rispettando tutte le normative vigenti ed in particolare quelle relative allo scarico dell'aria da evacuare. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad una installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.

3.2 - SICUREZZA

- A - Non collegare lo scarico dell'apparecchio a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione alimentata da energia diversa da quella elettrica
- B - La distanza minima di sicurezza tra il piano di cottura a gas e la cappa è di 65 cm.
- C - Nel caso in cui nella stanza vengono utilizzati sia la cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica si deve provvedere a creare una aerazione sufficiente dell'ambiente. Un uso corretto e senza rischi si ottiene quando la depressione massima del locale non supera i 4 Pa (4x10 bar).

3.3 - COMPONENTI

- A - Corpo cappa completo
- B - Valvola a farfalla
- C - Raccordo di riduzione diam 120/150
- D - Camino telescopico inferiore
- E - Camino telescopico superiore
- F - Staffa di ancoraggio camino superiore
- G - Sacchetto viti ed accessori

3 - INSTALLING INSTRUCTIONS

3.1 - GENERAL INFORMATION

This hood has been arranged to be installed above a cook top.

We suggest to have installation carried out by qualified personnel, in compliance with all the current regulations and in particular with the ones concerning air exhaust. The manufacturer cannot be held liable for damages caused by improper installation or if it has not been carried out according to the state-of-the-art.

3.2 - SAFETY

- A - Do not connect the appliance discharge to exhaust ducts of smokes produced by combustion that is not supplied by electrical power.
- B - The minimum safety distance between the cooking counter and the hood is 65 cm.
- C - Arrange proper ventilation if other appliances besides the hood, which are not supplied by electrical power, are being used in the same room. Proper use without risks is obtained when the maximum depression of the room does not exceed 4 Pa (4x10 bar).

3.3 - COMPONENTS

- A - Complete hood casing
- B - Butterfly valve
- C - Reduction fitting dia. 120/150
- D - Lower telescopic stack
- E - Upper telescopic stack
- F - Upper stack wall clamp
- G - Bag with accessories and screws

3 - INSTRUCTION POUR L'INSTALLATION

3.1 - GENERALITES

Cette hotte est prévue pour être installée sur le mur au-dessus du plan de cuisson.

À cause de la complexité de l'appareil, on conseille de le faire installer par du personnel spécialisé, dans le respect de toutes les normes en vigueur et en particulier celles qui concernent le déchargement de l'air à évacuer. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une installation erronée ou non conforme aux règles de l'art.

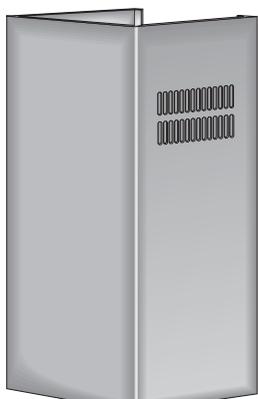
3.2 - SECURITE

- A - Ne pas relier l'évacuation de l'appareil aux conduits d'évacuation des fumées produites par une combustion alimentée par une énergie différente de la combustion électrique.
- B - La distance minimum de sécurité entre la plaque de cuisson à gaz et la hotte est de 65 cm.
- C - Au cas, dans la pièce, où l'on utilise tant la hotte que des appareils qui ne sont pas actionnés par l'énergie électrique on doit créer une aération ambiante suffisante. On a une utilisation correcte et sans risques quand la dépression maximum du local ne dépasse pas 4 Pa (4x10 bar).

3.3 - COMPOSANTS

- A - Corps de la hotte complet
- B - Vanne à papillon
- C - Raccordement de réduction diamètre 120/150
- D - Cheminée télescopique inférieure
- E - Cheminée télescopique supérieure
- F - Bride d'ancrage cheminée supérieure
- G - Sachet de vis et accessoires

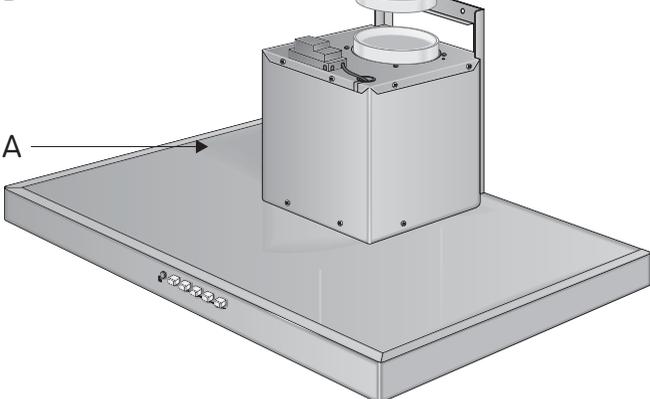
F → 

E → 

D → 

C → 

B → 

A → 

G → 

3.4 - INSTALLAZIONE

A - POSIZIONAMENTO CAPPA

- Posizionare la valvola a farfalla all'interno del bocchettone del motore.(Fig.3)
- Montare il raccordo di riduzione 120/150.(Fig.3)
- Appendere saldamente alla parete il corpo cappa, tenendo sempre presente che la distanza fra il piano di cottura ed il sotto della cappa non deve essere inferiore a 65 cm., utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (Fig.4-5).

3.4 - INSTALLATION

A - HOW TO POSITION THE HOOD

- Position the butterfly valve inside the union of the motor. (Fig.3)
- Assemble the 120/150 reduction fitting.(Fig.3)
- Hang the hood case firmly to the wall by means of the two M5 x 40 screws included in the supply and remember that the cook top must be of at least 65cm far from the lower side of the hood (Fig. 4-5).

3.4 - INSTALLATION

A - POSITIONNEMENT HOTTE

- Positionner la vanne à papillon à l'intérieur de l'embout du moteur. (Fig.3)
- Monter le raccordement de réduction 120/150. (Fig.3)
- Suspender solidement le corps de la hotte au mur, en tenant toujours compte que la distance entre le plan de cuisson et le dessous de la hotte ne doit pas être inférieure à 65 cm, en utilisant les deux vis en dotation M5 x 40 (Fig.4-5).

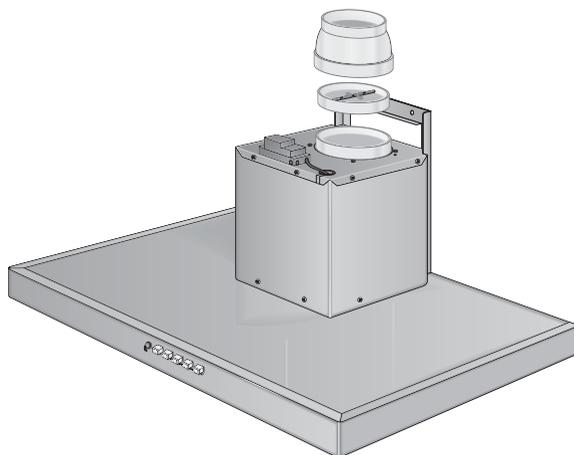


Fig. 3

C - MONTAGGIO TUBO EVACUAZIONE ESTERNA

- Utilizzare un tubo Ø125/150, possibilmente flessibile, e fermarlo con una fascetta stringitubo al raccordo di riduzione (Fig.6).
- Collegare il tubo di evacuazione alla condotta esterna e fissarlo con una fascetta stringitubo.

C - HOW TO ASSEMBLE THE OUT-DOOR SCAVENGING PIPE

- Use a Ø 125/150 pipe, flexible if possible and fix it with a pipe-tightening ring at the reduction fitting (Fig. 6).
- Connect the scavenging pipe to the outdoor duct and fix it with a pipe-tightening ring.

C - MONTAGE TUYAU EVACUATION EXTERNE

- Utiliser un tuyau Ø125/150, si possible flexible et le fixer avec une petite bande serre-tuyau au raccord de réduction (Fig.6).
- Relier le tuyau d'évacuation à la conduite externe et le fixer avec une bande serre-tuyau.

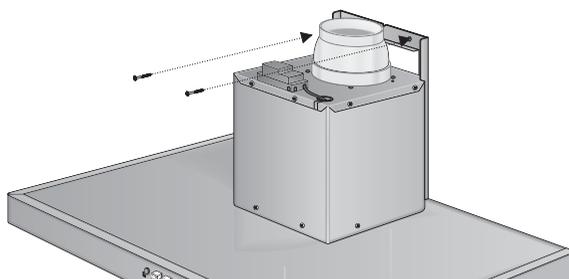


Fig. 5

E - POSIZIONAMENTO STAFFA ANCORAGGIO CAMINO SUPERIORE

- Fissare la staffa ancoraggio camino superiore a parete a contatto del soffitto, utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (Fig.7)

D - HOW TO POSITION THE UPPER STACK WALL CLAMP

- Fix the upper stack wall clamp to the wall touching the ceiling by means of the four M5 x 40 included in the supply.(Fig.7)

D - POSITIONNEMENT DE LA BRIDE ANCRAGE CHEMINÉE SUPERIEURE

- Fixer la bride ancrage cheminée supérieure sur le mur au contact avec le plafond, en utilisant les deux vis en dotation M5x40.(Fig.7)

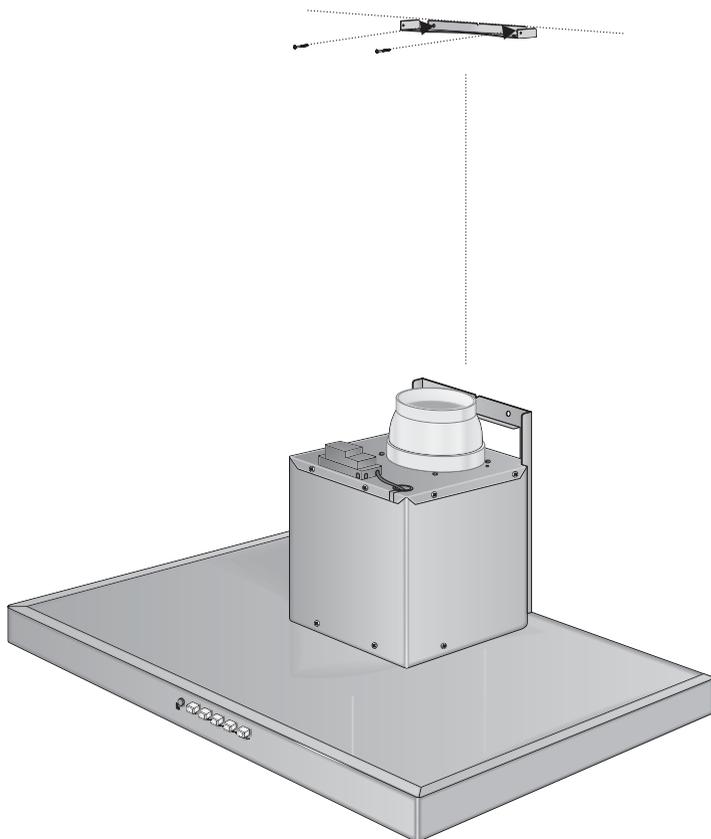


Fig. 7

F - CONNESSIONE ELETTRICA ALLA RETE:

- Verificare che la tensione di rete sia adeguata a quella richiesta per l'alimentazione della cappa come indicato sulla targhetta applicata all'interno dell'apparecchio.
- Montare sul cavo una spina a norma e adeguata al carico da sopportare oppure, nel caso di collegamento diretto alla rete, interrompere tra la rete e l'apparecchio un interruttore bipolare a norma e di potenza adeguata con apertura minima fra i contatti di 3mm.
- Il cavo di terra giallo/verde (se presente) non deve essere interrotto.

G - CONTROLLO FUNZIONALE:

- Verificare l'accensione del motore nelle tre velocità e l'illuminazione.

H - POSIZIONAMENTO CAMINI

- Infilare il camino telescopico superiore all'interno del camino telescopico inferiore (Fig. 8).
- Posizionare il camino telescopico inferiore (quello con asolature) sul corpo cappa.
- Sollevare verso l'alto, fino al soffitto, il camino telescopico superiore e fissarlo alla staffa utilizzando le due viti in dotazione M3,9 x 9,5 (Fig. 9).

F - HOW TO CONNECT TO THE ELECTRICAL MAIN:

- Check to see that the main voltage complies with the one required by the hood, which is indicated on the tag that is applied on the internal side of the appliance.
- Assemble a suitable plug on the wire or insert a proper power two-pole switch if it is to be directly connected to the main with a 3mm minimum opening between contacts between the main and the appliance. All the above-mentioned electrical parts must comply with the current standards.
- The yellow/green earthing cable (if included) must not be interrupted.

G - OPERATING CHECKS:

- Check lights and motor start-up on all three speeds.

G - HOW TO POSITION THE STACKS:

- Slide the upper telescopic stack inside the lower telescopic stack (Fig. 8).
- Position the lower telescopic stack (the one with slots) on the hood case.
- Lift the upper telescopic stack up to the ceiling and fix it by means of the two M3.9 x 9.5 screws included in the supply (Fig. 9).

F - CONNECTION ELECTRIQUE AU RESEAU:

- Vérifier que la tension de réseau corresponde à celle qui est demandée pour l'alimentation de la hotte comme indiqué sur la plaque située à l'intérieur de l'appareil.
- Sur le câble monter une fiche selon les règles, indiquée pour la charge à supporter ou, dans le cas de liaison directe avec le réseau, placer, entre le réseau et l'appareil, un interrupteur bipolaire selon les règles et avec une puissance adéquate et une ouverture minimum entre les contacts de 3mm.
- Le câble de terre jaune/vert (s'il existe) ne doit pas être interrompu.

G - CONTROLE FONCTIONNEL:

- Vérifier l'allumage du moteur dans les trois vitesses et l'illumination.

G - POSITIONNEMENT CHEMINÉES

- Enfiler la cheminée télescopique à l'intérieur de la cheminée télescopique inférieure (Fig. 8)
- Positionner la cheminée télescopique inférieure (celle avec les boutonnières) sur le corps de la hotte
- Soulever la cheminée télescopique supérieure en hauteur jusqu'au plafond, et la fixer à la bride en utilisant les deux vis en dotation M3,9 x 9,5 (Fig. 9)

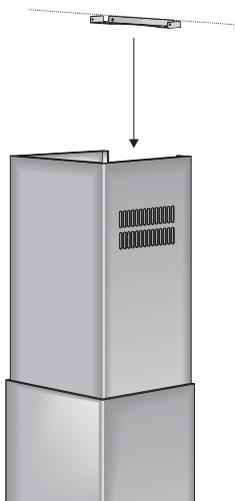


Fig. 8

4 - SPECIFICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE**4.1 - CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE**

- SCOCCA IN LAMIERA INOX Sp. 6/10 - 7/10
- CAMINO TELESCOPICO DI DIMENSIONI VARIABILI

4.2 - CARATTERISTICHE GENERALI

- IMPIANTO ELETTRICO A NORME INTERNAZIONALI
- TRE VELOCITA' DI ESERCIZIO
- IMPIANTO ILLUMINAZIONE PIANO COTTURA
- ANTIDISTURBO RAI
- STANDARD DI RIFERIMENTO AI FINI DELLA DIRETTIVA E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2
- STANDARD DI RIFERIMENTO AI FINI DELLA DIRETTIVA L.V.D. 73/23, CON INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31

4 - CONSTRUCTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS**4.1 - CONSTRUCTION CHARACTERISTICS**

- STAINLESS STEEL SHEET BODY Thickness 6/10 - 7/10
- TELESCOPIC STACK IN VARIOUS DIMENSIONS

4.2 - GENERAL CHARACTERISTICS

- ELECTRICAL SYSTEM ACCORDING TO THE INTERNATIONAL REGULATIONS
- THREE OPERATING SPEEDS
- COOKING COUNTER LIGHTING SYSTEM
- RAI ANTIJAMMING
- REFERENCE STANDARDS ACCORDING TO THE E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2 DIRECTIVES
- REFERENCE STANDARDS ACCORDING TO THE L.V.D. 73/23, WITH INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31 DIRECTIVES

4 - DETAILS TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION**4.1 - CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION**

- COQUE EN TOLE INOX Ep.6/10 - 7/10
- CHEMINEE TELESCOPIQUE DE DIMENSIONS VARIABLES

4.2 - CARACTERISTIQUES GENERALES

- INSTALLATION ELECTRIQUE SELON LES REGLEMENTS INTERNATIONAUX
- TROIS VITESSES D'EXERCICE
- INSTALLATION ILLUMINATION PLAQUE DE CUISSON
- ANTIBROUILLAGE RAI
- STANDARD DE REFERENCE POUR LA DIRECTIVE E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2
- STANDARD DE REFERENCE POUR LA DIRECTIVE L.V.D. 73/23, AVEC INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31